



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.6.0. - Ufficio Edilizia Scolastica 6.6.0. - Amt für Schulbau	3637	18/10/2021

### OGGETTO/BETREFF:

SCUOLA MEDIA ADA NEGRI - PROGETTAZIONE ESECUTIVA PER L'INSTALLAZIONE DI UNA STRUTTURA A CONTAINER PROVVISORIA IN ZONA DENOMINATA "DRUSETTO" AD USO SCUOLA - P.F. 2168/2 C.C. GRIES IN VIALE TRIESTE A BOLZANO - APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA PROPLAN INGEGNERI - INGENIEURE CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA - CIG Z4132CD2CB - CUP I58I20000340007 - IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO EURO 25.000,00 (IVA ESCLUSA).

MITTELSCHULE ADA NEGRI - AUSFÜHRUNGSPLANUNG FÜR DIE ERRICHTUNG EINER TEMPORÄREN CONTAINERANLAGE BEIM GEBIETE "DRUSETTO" FÜR DEN SCHULBETRIEB - G.P. 2168/2 K.G. GRIES IN TRIESTESTR. IN BOZEN  
GENEHMIGUNG DER DIREKTVERGABE DER DIENSTLEISTUNG AN DAS UNTERNEHMEN PROPLAN INGEGNERI - INGENIEURE MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN - CIG Z4132CD2CB - CUP I58I20000340007 - GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 25.000,00 (MWST. NICHT INBEGRIFFEN).

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021 - 2023 limitatamente alla parte finanziaria;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n.52/d.d. 20.07.2021, con cui è stata approvata la salvaguardia degli equilibri di bilancio - presa d'atto degli equilibri, assestamento generale del bilancio 2021-2023;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushal  
tsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss 52/vom 20.07.2021, mit welchem der Gemeinderat die Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt - Bestätigung über das Weiterbestehen der Haushaltsgleichgewichte, allgemeiner Nachtragshaushalt 2021-2023 genehmigt worden ist .

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 3325 del 23.09.2021 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

visto il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 3325 vom 23.09.2021, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Gesehen das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.;

Gesehen das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.;

Gesehen das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung;

visto il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

visto il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

visto il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione";

visto il Decreto ministeriale 17 giugno 2016 "Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016" (16A05398 - GU n. 174 del 27-7-2016);

vista la Delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n. 1308/2014 "Capitolato prestazionale per conferimento di incarichi di progettazione..."

Premesso che:

- con contratto N. 5996/2016/RB com, sono stati affidati i servizi di progettazione e coordinamento della sicurezza in fase progettuale, relativi ai lavori di ristrutturazione generale della scuola media Ada Negri sita in Viale Druso n. 289 a Bolzano, al raggruppamento dott. arch. Walter Brida (capo gruppo), dott. arch. Sabrina Pievani, dott. ing. Giorgio Rossi, P.I. Manfred Thaler, P.I. Sergio Azzolini, P.I. Martin Ciatti, Dott. ing. Cristina Fiorelli;
- Considerata la complessità e la durata delle tempistiche di esecuzione dei lavori è necessario ricorrere all'utilizzo di una struttura a container dove ospitare gli alunni della scuola media e che in prima istanza era stato valutato di noleggiare;

Gesehen die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;

Gesehen das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung;

Gesehen das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione";

Gesehen das Ministerialdekret vom 17 Juni 2016 "Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016" (16A05398- GU n. 174 del 27-7-2016);

Gesehen den Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 1308/2014 „Vertragsbedingungen für Projektierung.[...]“.

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

- Vorausgesetzt dass, mit Vertrag Nr. 5996/2016/RB com, ist die Dienstleistung für die Planung und Sicherheitskoordination in der Planungsphase bezüglich der Generalsanierung der Mittelschule Ada Negri in der Drusus Allee Nr. 289 Bozen, an Bietergemeinschaft Dr. Arch. Walter Brida (Federführer), Dr. Arch. Sabrina Pievani, Dr. Ing. Giorgio Rossi, P.I. Manfred Thaler, P.I. Sergio Azzolini, P.I. Martin Ciatti, Dr. Ing. Cristina Fiorelli, erteilt worden
- Angesichts der Komplexität und der Ausführungszeit der Arbeiten ist es notwendig, die Schüler der Mittelschule in einem Containeranlage unterzubringen, welche in Erstinstanz angemietet werden sollte;

- Premesso però che l'amministrazione comunale ha in previsione più di un intervento sulle strutture scolastiche (scuola media Ada Negri, Scuola Von Aufschnaiter, complesso Archimede Longon) che necessita del ricorso ai container
- Eseguite le necessarie analisi e verifiche tecnico economiche di mercato, dalle quali è emerso che il costo di noleggio risulta essere superiore al costo di acquisto dopo i 24 mesi di installazione
- con promemoria n. 192 del 04.05.2020 l'amministrazione ha autorizzato l'acquisto e la realizzazione di una scuola di rotazione a container nell'area verde sita dietro alla struttura sportiva Palamazzali nota come "Drusetto" dove far spostare le singole scuole soggette agli interventi di ristrutturazione ed ampliamento ed era stata programmata la relativa spesa a bilancio
- che a tal fine è stata effettuata in febbraio 2021 dalla Ripartizione Lavori Pubblici una ricognizione del personale ai sensi dell'art. 24 del vigente Codice dei contratti e dell'art. 7 del vigente Regolamento comunale dei contratti al fine dell'eventuale assegnazioni di incarichi interni e/o esterni;
- a seguito di approfondimenti con l'ufficio iva in merito all'applicazione dell'aliquota del 10% anche sui container, ma soprattutto al fine di garantire il minor tempo di esecuzione e limitare il conseguente disagio per gli alunni della scuola Ada Negri, si è ritenuto necessario che l'impresa esecutrice dei lavori di ristrutturazione ed ampliamento della scuola fosse responsabile anche della fase di realizzazione della struttura di rotazione a container;
- Die Gemeindeverwaltung plant jedoch eine Reihe von Projekten für Schulgebäude (Mittelschule Ada Negri, Schule Von Aufschnaiter, Schulkomplex Archimede-Longon), die den Einsatz von Containern erfordern.
- nach Durchführung der erforderlichen technischen und wirtschaftlichen Marktanalysen und Überprüfungen, aus denen hervorging, dass die Mietkosten nach 24 Monaten der Installation höher sind als die Anschaffungskosten
- mit Promemoria Nr. 192 vom 04.05.2020 hat die Gemeindeverwaltung die Anschaffung und den Bau einer Container-Rotationsschule auf der Grünfläche hinter der Sportanlage Palamazzali, genannt "Drusetto", genehmigt, in die die einzelnen Schulen, an denen Renovierungs- und Erweiterungsarbeiten durchgeführt werden, verlegt werden sollen, und die entsprechenden Ausgaben wurden im Haushalt eingeplant
- Zu diesem Zweck hat die Abteilung für öffentliche Arbeiten im Februar 2021 eine Erhebung des Personals gemäß Art. 24 des Gesetzbuch über Aufträge und Art. 7 der geltenden Gemeindeverordnung durchgeführt, um gegebenenfalls interne und/oder externe Aufträge vergeben zu können.
- Nach Vertiefung mit dem Mehrwertsteueramt über die Anwendung des Steuersatzes von 10% auf Container, aber vor allem, um eine möglichst kurze Ausführungszeit zu gewährleisten und die sich daraus ergebenden Unannehmlichkeiten für die Schüler der Schule Ada Negri zu begrenzen, wurde es für notwendig erachtet, dass das Unternehmen, verantwortlich für die die Renovierungs- und Erweiterungsarbeiten an der Schule, auch für den Bau der Containeranlage welche als Rotationsstruktur dienen soll, verantwortlich ist;

- si è proceduto pertanto con apposita variazione di bilancio ad integrare lo stanziamento previsto per i lavori della scuola con il costo dei container definendo per lo stesso come modalità di finanziamento l'art. 3 della LP 27/75
- considerato che attualmente il progetto esecutivo redatto dall'arch.Brida è in fase di verifica e che risulta necessario ed urgente procedere con la redazione del progetto esecutivo dei container e loro infrastrutture per arrivare ad un'unica richiesta di finanziamento presso l'ente provinciale:
- Che date le ristrette tempistiche risulta necessario trovare, nelle more della rotazioni degli incarichi, un professionista o uno studio professionale disponibile nei tempi richiesti che sia esperto in statica, infrastrutture, antincendio e sicurezza.

preso atto che l'esistenza nelle ricognizioni sopra esposte non ha portato all'assegnazione interna d'incarichi professionali;

che si ritiene pertanto opportuno affidare il servizio di cui sopra ad un professionista esperto nel settore;

che quindi si è reso necessario provvedere all'affidamento del servizio di progettazione esecutiva per l'installazione di una struttura a container provvisoria in zona denominata "Drusetto" ad uso scuola p.f. 2168/2 c.c. Gries in viale Trieste a Bolzano;

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 17 comma 1 lett. a) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 comma 2 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

che l'onorario relativo ai servizi sopraindicati è stato stimato in base a quanto previsto dalla delibera della Giunta Provinciale n. 1308 dell'11.11.2014 ed al Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016;

- Der Haushaltsplan wurde daher dahingehend geändert, um die Kosten für die Container in der Summe für die Arbeiten an der Schule aufzunehmen, wobei Artikel 3 des LP 27/75 als Finanzierungsmittel der Arbeiten festgelegt wurde;

- das von Arch. Brida ausgearbeitete Ausführungsprojekt wird derzeit geprüft, und es erweist sich als dringend notwendig, ein Ausführungsprojekt für Containeranlage und deren Infrastruktur auszuarbeiten, um bei den Provinzbehörden einen einzigen Finanzierungsantrag stellen zu können:

- In Anbetracht des engen Zeitrahmens ist es notwendig, innerhalb des geforderten Zeitrahmens mit Berücksichtigung des Rotationsprinzips bezüglich der Auftragserteilung, einen Freiberufler oder eine Freiberuflerbüro zu finden, der/die Erfahrung in den Bereichen Statik, Infrastruktur, Brandschutz und Sicherheit hat;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Durchführung der oben erwähnten Erkundung nicht zu einer internen Zuweisung von beruflichen Aufgaben führte;

Es wird daher für angebracht erachtet, einen in diesem Bereich erfahrenen Freiberufler mit der oben genannten Dienstleistung zu beauftragen.

Es erweist sich jetzt als notwendig, die Auftrag für die Dienstleistung für die Ausführungsplanung für die Errichtung einer temporären Containeranlage in der Zone „Drusetto“ für den Schulbetrieb G.P. 2168/2 K.G. Gries in Triestestr. In Bozen zu erteilen;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 17 Abs. 1 Buchstabe a) des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 Abs. 2 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen,

Das Honorar für die oben genannten Dienstleistungen wurde gemäß den Vorgeben des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1308 vom 11.10.2014 und des Dekrets des Justizministerium vom 17.06.2016 berechnet.

preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico **PROPLAN INGEGNERI - INGEGNERE** di Bolzano, in quanto disponibile alla redazione del progetto esecutivo dei container entro le tempistiche ristrette richieste dall'amministrazione comunale, dettate dalla necessità di arrivare entro la fine di ottobre alla formalizzazione della richiesta di finanziamento presso l'ente provinciale nonché in possesso di tutte le necessarie competenze per la redazione di quanto in oggetto;

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 17 comma 1 lett. a), all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Visto il preventivo di spesa dd. 16.08.2021, prot. n. 194926 del 17.08.2021 ritenuto congruo per un totale netto complessivo di **Euro 25.000,00 oltre contributi previdenziali 4% e IVA 22%**, in il professionista è in grado di eseguire un servizio rispondente alle esigenze dell'amministrazione, allineato con i valori di mercato;

preso atto che si è proceduto all'affidamento del servizio tramite affidamento diretto sul portale [www.banditi-altoadige.it](http://www.banditi-altoadige.it) (prot. n. 47389/2021 del portale [www.banditi-altoadige.it](http://www.banditi-altoadige.it));

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente poiché la corretta esecuzione del servizio rende necessaria la gestione unitaria;

che la stazione appaltante ha concluso la procedura di affidamento nel termine dei due mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n. 120/2020.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer **PROPLAN INGEGNERI - INGEGNERE** aus Bozen, ermittelt wurde, da dieser alle erforderlichen Kompetenzen für die Ausarbeitung des betreffenden Projekts verfügt und in der Lage ist, das Ausführungsprojekt für die Containeranlage innerhalb des von der Gemeindeverwaltung geforderten engen Zeitrahmens auszuarbeiten, der durch die Notwendigkeit vorgegeben ist, den Antrag auf Finanzierung bei der Provinzbehörde bis Ende Oktober zu formalisieren,

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 17 Abs. 1 Buchstabe a), des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht,

Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag vom 16.08.2021 Prot. Nr. 194926 vom 17.08.2021, welcher für einen Gesamtbetrag von **Euro 25.000,00 zusätzlich 4% Fürsorgebeitrag und 22% MWST.** als angemessen erachtet wird, da der Freiberufler in der Lage ist, die diesbezügliche Dienstleistung so wie laut der Bedürfnisse der Gemeindeverwaltung zu erbringen, ausgerichtet an den Marktwerten,

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die freiberufliche Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) vergeben wurde (Prot. Nr. 47389/2021 des Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)).

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.

Es wird festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die ordnungsgemäße Erbringung der Dienstleistung eine einheitliche Verwaltung erfordert;

Der Auftraggeber hat das Zuweisungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Zweimonatsfrist abgeschlossen.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

## **IL DIRETTORE DELL'UFFICIO D E T E R M I N A**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare il servizio di progettazione esecutiva per l'installazione di una struttura a container provvisoria in zona denominata "Drusetto" ad uso scuola p.f. 2168/2 c.c. Gries in viale Trieste a Bolzano, per le motivazioni espresse in premessa, a **PROPLAN INGEGNERI - INGENIEURE**, per l'importo netto di 25.000,00 Euro, oltre contributi previdenziali 4% e IVA 22% per complessivi Euro 31.720,00, ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa dd. 16.08.2021, prot. n. 194926 del 17.08.2021 rispett.te offerta di data dd. 20.08.2021, (prot. n. 47389/2021 del portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it)), ai sensi degli artt. 17 comma 1 lett. a) e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di quantificare in **Euro 31.720,00 (contributi previdenziali 4% e IVA 22% compresi)** l'importo complessivo del servizio, compresi i costi per la sicurezza;
- di approvare la spesa derivante di **Euro 31.720,00 (contributi previdenziali 4% e IVA 22% compresi)**;
- di imputare la spesa complessiva di **Euro 31.720,00 (contributi previdenziali 4% e IVA 22% compresi)** come indicato nel prospetto allegato;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi del punto 3) Indagine di mercato e principio di rotazione della Linea guida in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 132/2020), dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico, nella scelta dell'operatore economico;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

## **V E R F Ü G T DER AMTSDIREKTOR**

aus den oben genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- Die Dienstleistung von Ausführungsplanung für die Errichtung einer temporären Containeranlage in der Zone „Drusetto“ für den Schulbetrieb G.P. 2168/2 K.G. Gries in Triestestr. In Bozen zu erteilen, so wie aus den vorher dargelegten Gründen an **PROPLAN INGEGNERI - INGENIEURE** für den Nettobetrag von 25.000,00 Euro, zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22% MWST. von Euro 31.720,00, zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 16.08.2021 Prot. Nr. 194926 vom 17.08.2021 bzw. des Angebotes vom 20.08.2021 (Prot. Nr. 47389/2021 des Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) anzuvertrauen, gemäß Artt. 17 Abs. 1 Buchstabe a) und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“;
- den Gesamtbetrag der Dienstleistung mit **31.720,00 Euro (4% Fürsorgebeitrag und 22% MWST. inbegriffen)** zu quantifizieren, inbegriffen die Sicherheitskosten;
- die daraus entstehende Ausgabe von **31.720,00 Euro (4% Fürsorgebeitrag und 22% MWST. inbegriffen)** zu genehmigen;
- die Gesamtausgabe von **31.720,00 Euro (4% Fürsorgebeitrag und 22% MWST. inbegriffen)** wird wie in der Anlage angegeben zweckzubinden;
- gemäß Punkt 3) Markterhebung und Rotationsprinzip der Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 132/2020), Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,

- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Edilizia Scolastica, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
  - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
  - di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
- Es wird der Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs genehmigt, auf welchen Bezug genommen wird und welcher beim Amt für Schulbau aufliegt. Genanntes Auftragsschreiben, das die Klauseln und Bedingungen des mit der auserwählten Firma abzuschließenden Vertrags enthält, bildet wesentlichen Bestandteil der vorliegenden Maßnahme.
  - Es wird festgelegt, dass der Vertrag in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.
  - es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
  - preso atto che il RUP é persona diversa dal Direttore d'Ufficio precisamente il geom. Stefano Panu Careddu, che ha rilasciato in data 14.10.2021 prot. n. 252557 la propria "Dichiarazione relativa all'assenza di conflitto di interessi";
  - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
  - Es wird weiters festgehalten, dass es sich beim EVV um eine andere Persona als den Amtsdirektor handelt, nämlich Geom. Stefano Panu Careddu, welcher die "Erklärung zum Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten" am 14.10.2021 Prot. Nr. 252557 ausgestellt hat.
  - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
  - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
  - contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Es wurde zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft, dass das Programm der entsprechenden Zahlungen mit den jeweiligen Kassenansätzen und mit den Einschränkungen des öffentlichen Finanzwesens vereinbar ist.
  - festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,
  - Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	4171	04022.02.010900072	Scuole medie - adeguamento alle normative vigenti - lavori	31.720,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin  
BATELLI DONATELLA / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

336db19575680a392e92c62a3ea7b4b9b473120b792350bf462e7ae9b1b50e65 - 7122815 - det\_testo\_proposta\_14-10-2021\_11-38-05.doc  
b6ddd2953036c8e559539cb580d4a82a7891cde9bcd016a980a400fbbfc3c657 - 7122821 - det\_Verbale\_14-10-2021\_11-38-51.doc  
5051338b1ed399ealbfc7870bda23fe99ed2363dc14e420c35b20e9578d47b0 - 7122957 - ALL\_CONTABILE\_DT\_Proplan\_Drusetto.doc  
61198f805f8e819d249549315518355c8d637fdd789ecb5123a64ef7fb8ccb00 - 7122958 - Portale\_Allegato  
Al\_diretti\_professionisti\_IT-signed.pdf